



Guía de buenas prácticas en el proceso de validación FRTA de taxonomías

Edición del 09 de Marzo de 2010

ÍNDICE

1	INTRODUCCIÓN	3
2	PROCEDIMIENTO DE VALIDACIÓN FRTA DE TAXONOMÍAS.....	3
2.1	Reparto del trabajo	3
2.2	Validación automática	5
2.3	Validación manual.....	7
2.4	Documentar los errores.....	9
3	AGRADECIMIENTOS	10

1 INTRODUCCIÓN

Este documento describe, brevemente, los pasos a dar en el proceso de validación FRTA de taxonomías. Los ejemplos que veremos en esta guía están basados en la validación de la taxonomía DGI v2.2 (Datos Generales de Identificación). Es una práctica muy recomendable leer la documentación que se posea de la taxonomía (habitualmente portadilla y descripción) con anterioridad a realizar el proceso de validación, con el objetivo de conocer cual es el propósito de la taxonomía, así como su estructura.

2 PROCEDIMIENTO DE VALIDACIÓN FRTA DE TAXONOMÍAS

2.1 Reparto del trabajo

Típicamente el propietario de la taxonomía solicita el inicio del procedimiento de aprobación para dicha taxonomía. Este procedimiento implica una revisión de compatibilidad contra la especificación XBRL 2.1. La arquitectura FRTA 1.0 (Financial Reporting Taxonomies Architecture) en su revisión de 25 de Abril de 2005, con estatus Recomendado se puede encontrar en <http://www.xbrl.org/technical/guidance/FRTA-RECOMMENDATION-2005-04-25.htm>. Si en la taxonomía se han definido dimensiones, sería importante efectuar una revisión del cumplimiento de la especificación XBRL Dimensions 1.0, Recommendation, dated 2006-09-18 (accesible en <http://www.xbrl.org/Specification/XDT-REC-2006-09-18.htm>). Las entidades involucradas en esta tarea suelen ser varias, y en cada entidad hay una o varias personas entre las que se repartirán los apartados FRTA a validar. A continuación podemos observar el documento Excel que se suele utilizar para el reparto de los distintos apartados en entidades/revisores:

XBRL España		
Grupo de Trabajo Tecnología - Subgrupo de Trabajo de Especificación		
Reparto de los puntos de revisión de FRTA		
Versión:	Financial Reporting Taxonomies Architecture 1.0 Recommendation dated 2005-04-25 http://www.xbrl.org/technical/guidance/FRTA-RECOMMENDATION-2005-04-25+corrected-errata-2006-03-20.htm	
Taxonomía	dgi-2007-05-30	
Reparto:		
	PricewaterhouseCoopers	
	Fujitsu	
	Soluziona	
	ATOS-Origin	
	SAGE	
	XBRL España- María Mora	
	XBRL España- Sergio Quiroz	
	XBRL España- Miguel Castrillo	
	XBRL España- Javier Mora	
	Fundetec	

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	Number	Entity	Compliant	Rule	Text	MUST	Persist	Approach	Remarks
2	1	XBRL España- Sergio Quiroz		2.1.1	A taxonomy schema must define only one concept for each separately defined class of facts.	Yes	No	Manual	Selectors look for essence-alias arcs (indicators of redundancy) and elements with similar or identical labels.
3	2	XBRL España- Sergio Quiroz		2.1.2	Contextual and measurement information in XBRL instances must not result in different elements in a taxonomy.	Yes	No	Manual	Selectors could look for ISO4217 codes in elements, generate a list of all terms used in names and check against dictionary.
4	3	XBRL España- Sergio Quiroz		2.1.3	Concepts' meanings must not depend on their position within an instance.	Yes	No	Manual	Select for items that appear in more than one tuple content model.
5	4	XBRL España- Sergio Quiroz		2.1.4	Concept names should adhere to the LC3 convention.	No	No	Manual	Select any element names that may violate an LC3 rule.
6	5	XBRL España- Sergio Quiroz		2.1.5	Element declarations for concepts must contain an "id" attribute whose value begins with the recommended namespace prefix of the taxonomy, followed by an underscore, followed by the element name.	Yes	No	Auto	
7	6	XBRL España- Sergio Quiroz		2.1.6	The value of the "nillable" attribute should be true for all concepts.	No	No	Manual	
8	7	XBRL España- Sergio Quiroz		2.1.7	An "element" element may include any of the other XML Schema attributes that can be used on a global element syntax definition.	No	No	XBRL	Redundant with XBRL validation
9	8	XBRL España- Sergio Quiroz		2.1.8	A concept must not prohibit the id attribute inherited from a base type.	Yes	No	Auto	
10	9	XBRL España- Sergio Quiroz		2.1.9	All documentation of a concept must be contained in XBRL linkbases.	Yes	No	Manual	Check that the element declaration does not use the documentation element.
11	10	XBRL España- Sergio Quiroz		2.1.10	A concept must have a label with the standard label role.	Yes	No	Auto	
12	11	XBRL España- Sergio Quiroz		2.1.11	All concepts within a taxonomy schema should have a unique label for the standard or verbose role in each language used.	No	No	Auto	Sort all labels (by descending priority) and verify uniqueness.
13	12	XBRL España- Sergio Quiroz		2.1.12	Each concept must have documentation in either the label or reference linkbase.	Yes	No	Manual	List documentation for each concept and flag empty or short entries.
14	13	Fujitsu		2.1.13	Labels should have a correspondence to the meaning of the element.	No	No	Manual	Look for elements whose name differs from the standard label.
15	14	Fujitsu		2.1.14	There must not be internal structure in label text that requires software to draw inferences about the meaning of the label.	Yes	No	Manual	Show element names that indicate possible attempts to assign semantics to parts of the name.
16	15	Fujitsu		2.1.15	Words must be spelled consistently throughout the labels in a linkbase.	Yes	No	Manual	Split labels into constituents for analysis.
17	16	Fujitsu		2.1.16	Labels should have a consistent style of phrasing.	No	No	Manual	Sort labels with similar roles and look for inconsistencies.

Pasamos a describir cada una de las columnas:

Number

Índice que indica el apartado a revisar.

Entity

Par entidad/revisor. Siendo la entidad una de las que participa en el proceso de validación y el revisor un empleado de dicha entidad encargado de realizar la validación.

Compliant

Resultado de la validación, podemos elegir los siguientes valores auto explicativos:

- a) OK
- b) Incorrecto
- c) Sujeto a interpretación
- d) No aplica

Rule

Apartado FRTA.

Text

Texto explicativo del apartado.

MUST

Indica obligatoriedad (MUST) en el cumplimiento de esta regla, en caso de ser negativo indica optatividad (SHOULD).

Persist

Se revisará esta regla sólo para aquellos componentes que sean persistentes.

Approach

Tipo de revisión a realizar, podemos encontrar estas opciones:

- Manual. Hay que revisar manualmente este apartado en la taxonomía.
- Auto. Un validador de taxonomías nos proporciona el resultado de este apartado.
- Moot. Es discutible la capacidad del validador para comprobar este apartado.
- XBRL. Redundante respecto a la validación XBRL.

Remarks

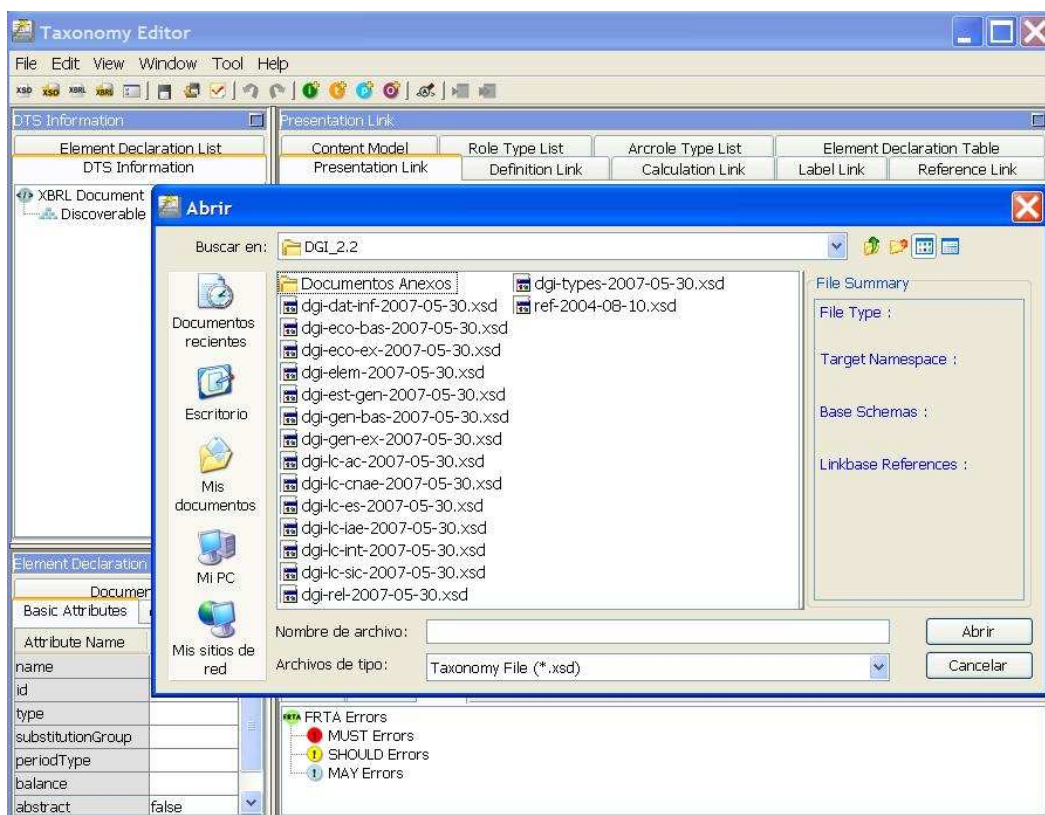
Se sugiere un procedimiento de ayuda al revisor.

2.2 Validación automática

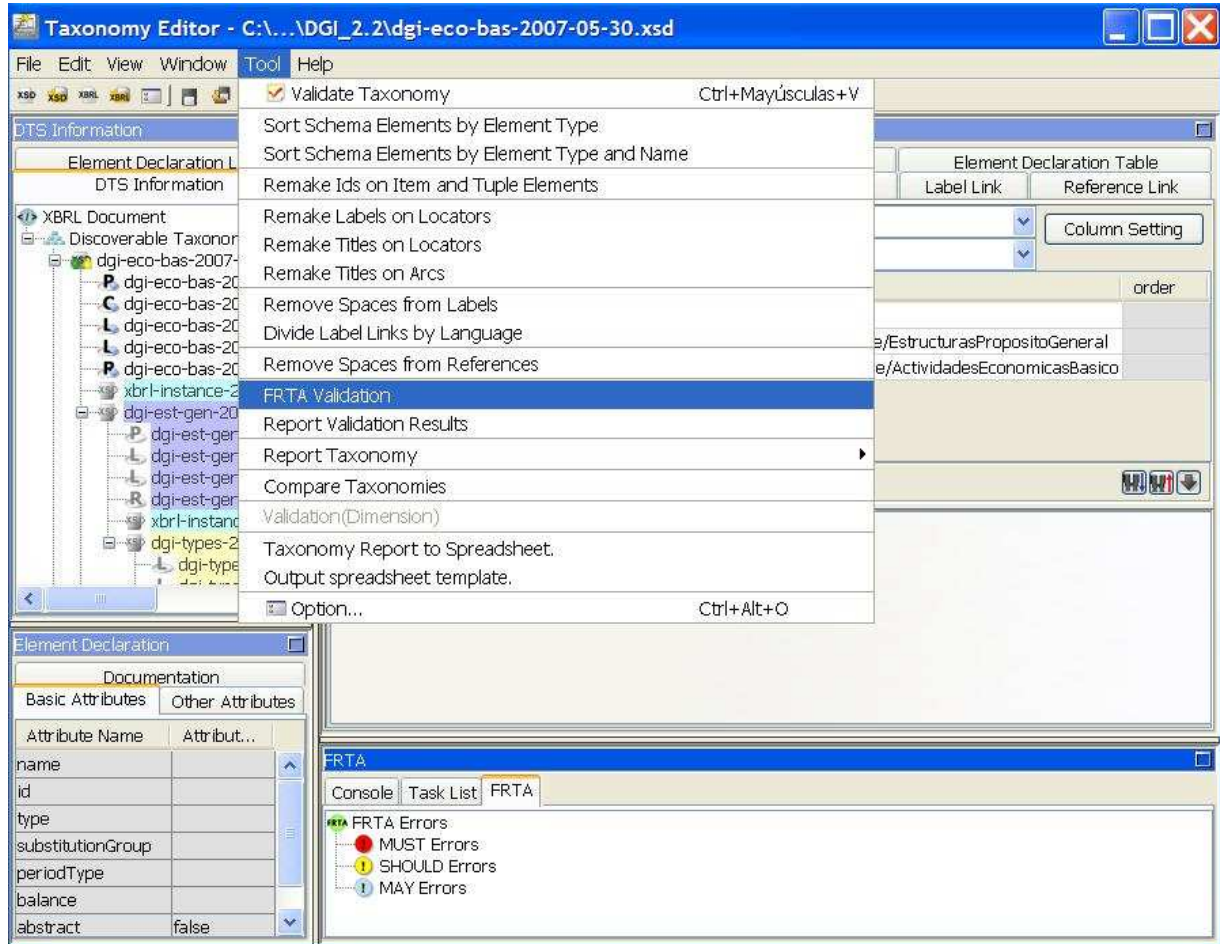
Puede ser un buen comienzo el empezar por comprobar aquellos apartados en los que el validador nos va a dar el resultado de la validación del apartado. Para ello cargamos la taxonomía en el validador. En este caso hemos utilizado **XWand** de Fujitsu, concretamente la versión de evaluación del mes de Marzo, obtenida de la página Web de Fujitsu (<http://www.fujitsu.com/global/services/software/interstage/xbrltools/xbrltaxedit21.html>).

Existen otros validadores en el mercado, que también realizan la validación FRTA, como por ejemplo: **True North** de CoreFiling (<http://www.corefiling.com/products/truenorth.html>) y **Taxonomy Designer** de UBMatrix (http://www.ubmatrix.com/products/taxonomy_designer.htm).

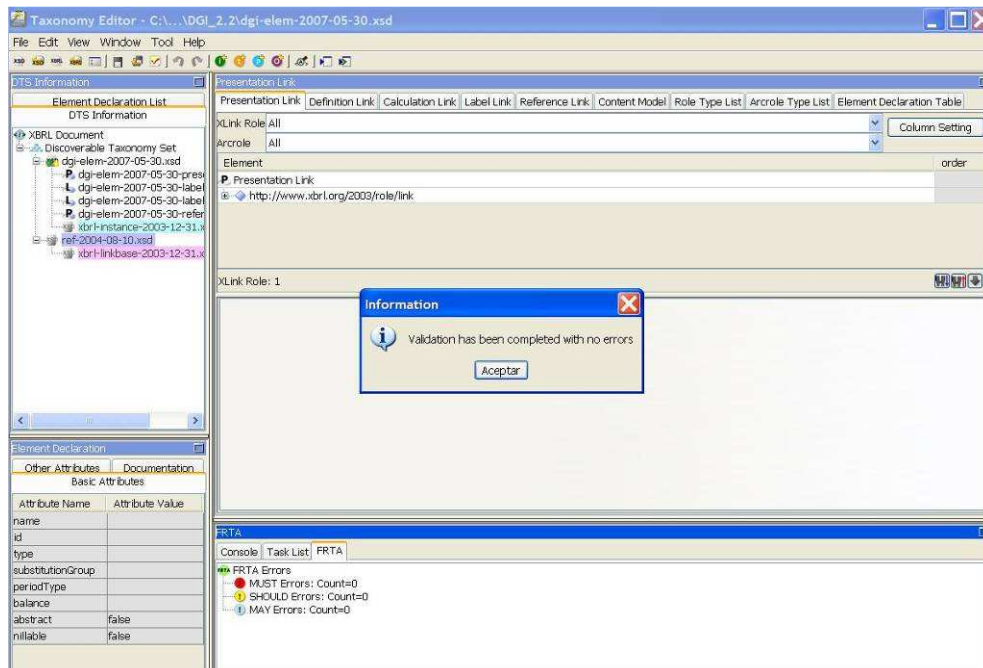
El primer paso es cargar la taxonomía:



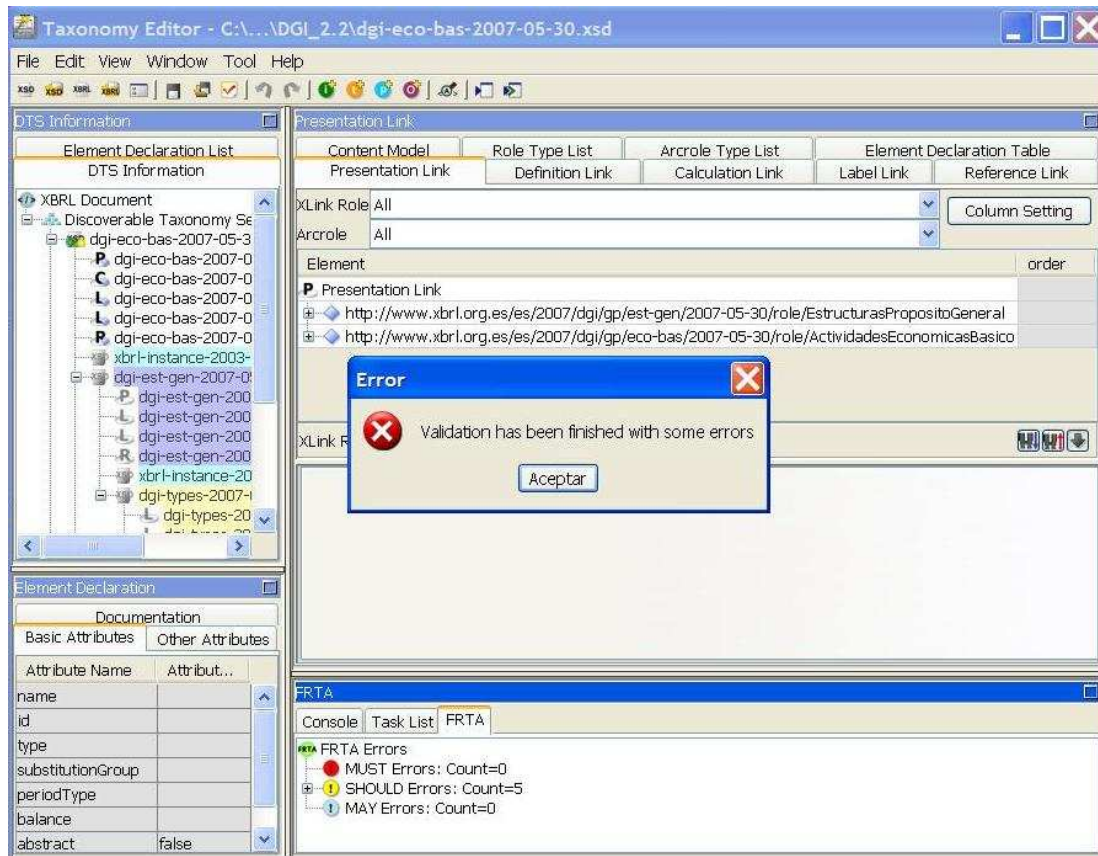
Una vez la tenemos cargada procedemos a su validación FRTA (Tool -> FRTA Validation):



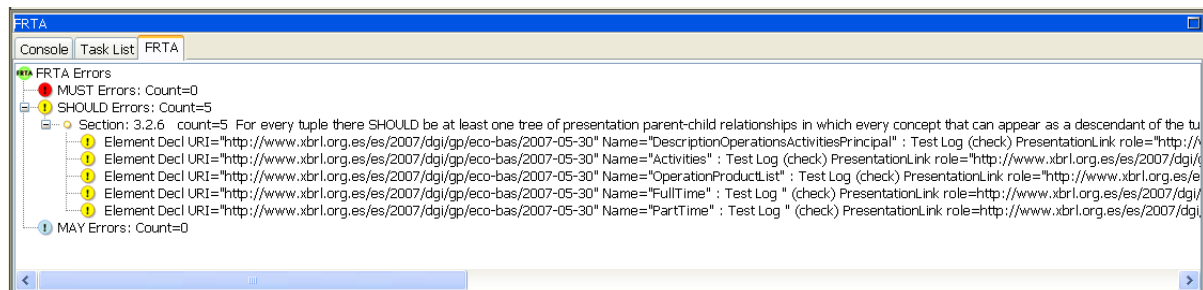
En la parte inferior derecha observamos el resultado de la validación. Veamos un ejemplo en que la validación ha sido satisfactoria:



A continuación vemos un ejemplo en el que se han producido errores.



Veamos con más detalle cuáles han sido estos errores.



En caso de que los errores que nos muestre el validador pertenezcan a uno de los apartados FRTA que estemos analizando, seremos los encargados de informar de estos en el documento correspondiente (ver [2.4 Documentar los errores](#)).

En el caso de que la taxonomía esté formada por varios módulos, hay que repetir este paso para cada uno de ellos.

2.3 Validación manual

El proceso de validación manual es algo más extenso que el de validación automática. Ahora debemos repasar cada uno de los apartados asignados en la recomendación FRTA (<http://www.xbrl.org/technical/guidance/FRTA-RECOMMENDATION-2005-04-25.htm>). Vamos a ver un ejemplo en el que tenemos que validar el apartado FRTA 3.1.10, que si lo buscamos en la especificación, dice lo siguiente:

Any role type definition for an extended-type link in a persisting DTS MUST have a human-readable explanation in its definition element.

In addition to being good practice to document newly defined roles, the purpose of this rule is to ensure the availability of a human-readable “label” to appear in taxonomy tools. Users see “Balance Sheet, Order of Liquidity Format” rather than “http://www.xbrl.org/2003/role/BalanceSheetLiquidity”.

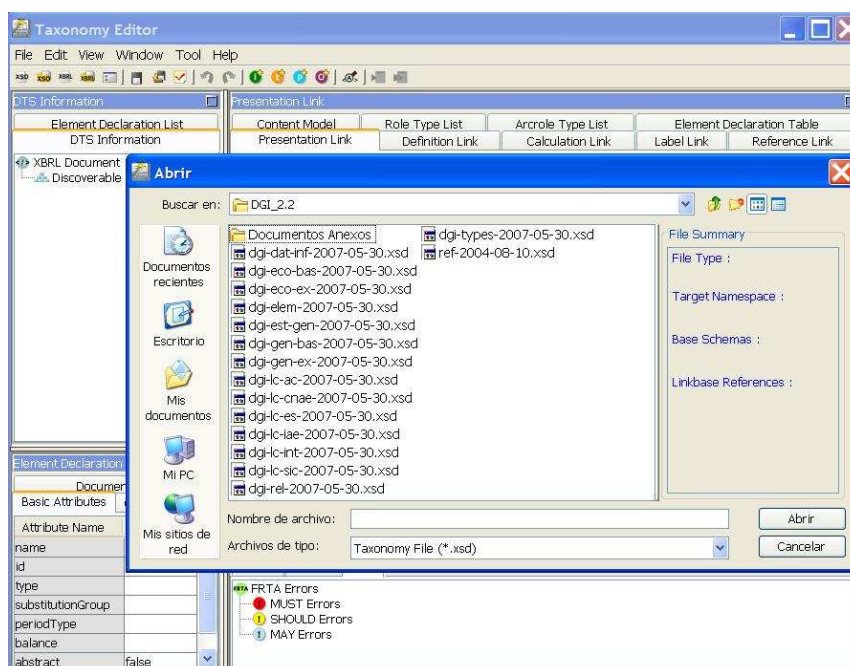
Example 1. Role type definition with explanation.

<pre><link:roleType id="BalanceSheetLiquidity" roleURI="http://xbrl.iasb.org/int/fr/ifrs/gp/role/BalanceSheetLiquidity"> <link:definition>Balance Sheet, Order of Liquidity Format</link:definition> <link:usedOn>link:presentationLink</link:usedOn> <link:usedOn>link:calculationLink</link:usedOn> </link:roleType></pre>
<p>This is a role meant to identify a presentation link that contains arcs in which presentation siblings in a balance sheet are ordered by increasing liquidity.</p>
<pre><link:roleType id="endNote" roleURI="http://www.xbrl.org/int/fr/endNote"> <link:definition>Indicates a note intended only to be rendered for presentation at the end of a document.</link:definition> <link:usedOn>link:footnoteLink</link:usedOn> </link:roleType></pre>
<p>This is a role meant to identify a footnote link containing notes intended only to be presented at the end of a document.</p>

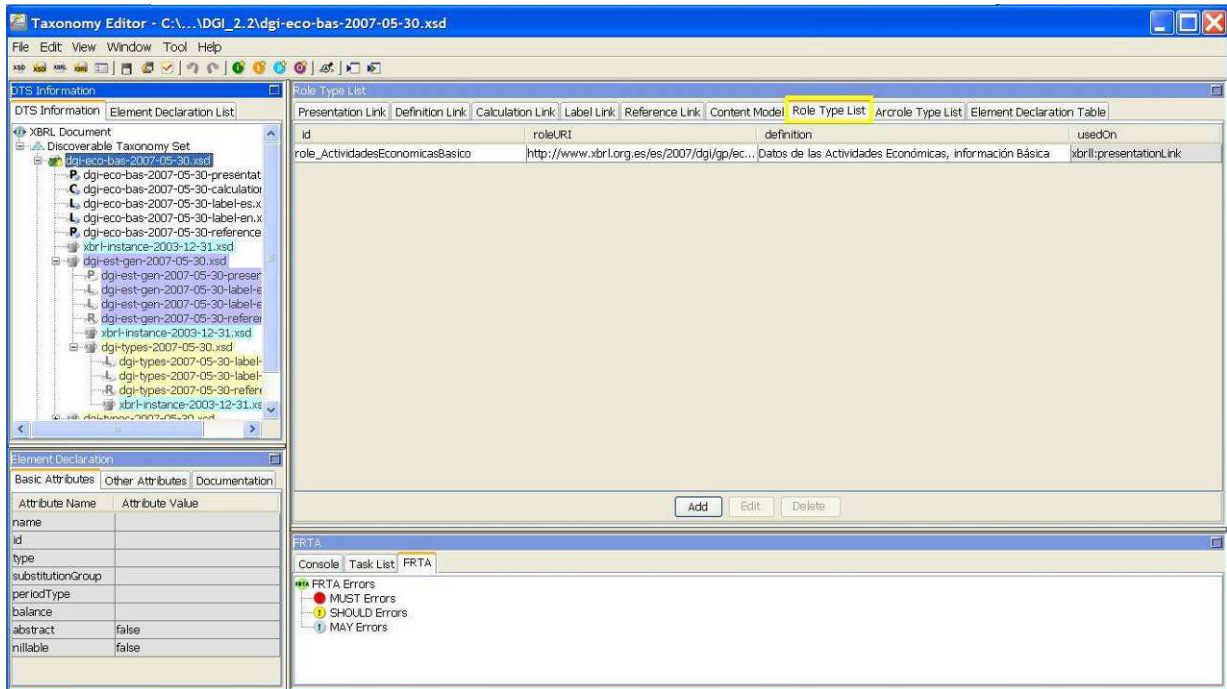
This means that in effect the definition element is required in the roleType element and its non-empty content SHOULD be an explanatory text string of no more that 50 characters. Additional description of the processing semantics SHOULD be provided in documentation.

Luego leyendo detenidamente este apartado nos damos cuenta que tenemos que repasar todos los roleType de la taxonomía y revisar que contengan un elemento *definition* que sirve de descripción del tipo de rol. Este proceso, algo tedioso, lo podemos realizar con un visualizador de taxonomías. En este caso hemos vuelto a utilizar XWand de Fujitsu, y el proceso a seguir ha sido el siguiente:

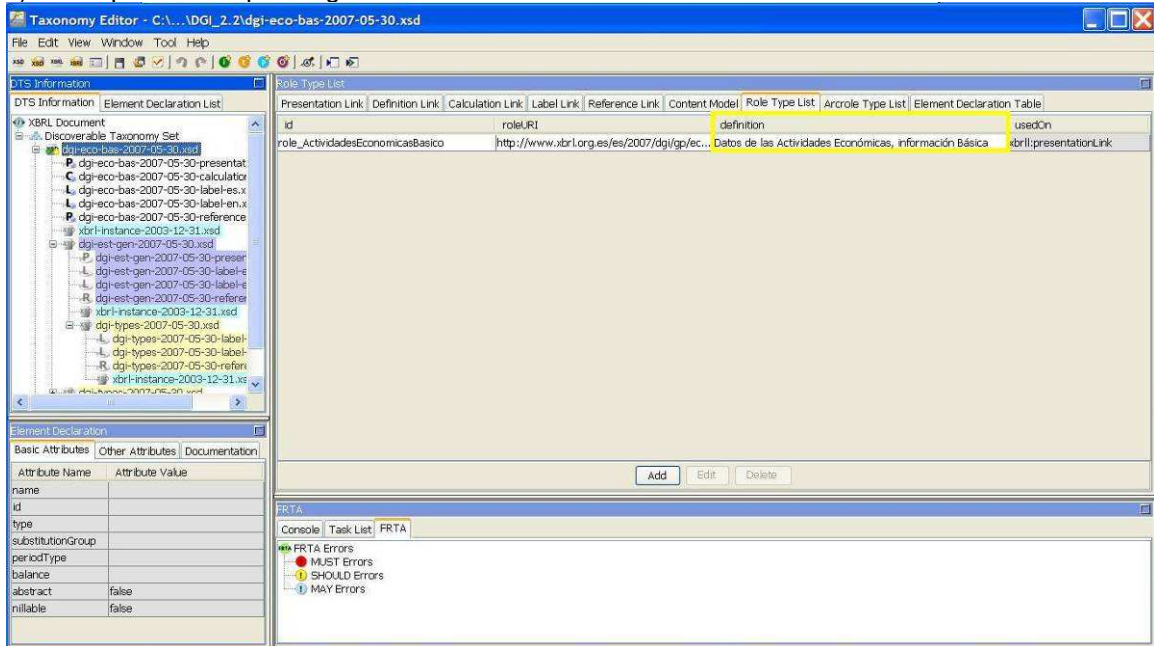
- a) Cargar la taxonomía:



b) Buscamos los roleType:




c) Comprobamos que tengan un elemento *definition*.



d) En el caso de que la taxonomía tenga más de un módulo, repetir esta operación para cada uno de los módulos.

2.4 Documentar los errores

En caso de detectar errores en la validación FRTA, se plasmarán en el informe de revisión de taxonomías. Podemos encontrar una plantilla de este documento en <http://www.xbrl.org.es/downloads/Taxonomias/PlantillaRevisionTaxonomia.zip>

Informe de Revisión de Taxonomías (XBRL España)				
Fecha de la revisión:	aaaa-mm-aa			
Correo electrónico del revisor:	xxxx@aaa.es			
Nombre del revisor:	Revisor Ficticio, Entidad Ficticia			
Versión de la taxonomía revisada:	Nombre completo de la taxonomía (identificador), indicando claramente su fecha de emisión			
Número de elemento <i>(opcional)</i>	Etiqueta del elemento	Acción a realizar	Justificación de la acción propuesta	Resolución de la incidencia <i>(a rellenar por el Grupo de Trabajo de la Taxonomía)</i>
15	Ejemplo	Referencia incorrecta	La referencia que aparece en el elemento es incorrecta, puesto que se refiere a una ley ya derogada	Realizar el cambio de referencia

Todos los campos son obligatorios, excepto otra indicación. Por favor, completelos para que el informe de revisión pueda ser procesado. Gracias

3 AGRADECIMIENTOS

Las siguientes personas han contribuido a la realización de este documento:

Nombre	Entidad
Javi Mora	XBRL España
Miguel Castrillo	XBRL España
Sergio Quiroz	XBRL España
Magdalena Llano	FUNDETEC